



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61008-1:2005/oprAC:2011
01-januar-2011

Odklopniki na preostali (residualni) tok brez vgrajene nadtokovne zaščite za gospodinjsko in podobno rabo (RCCB's) - 1. del: Splošna pravila

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) - Partie 1: Règles générales

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61008-1:2004/prAC:2010

ICS:

29.120.50	Varovalke in druga medtokovna zaščita	Fuses and other overcurrent protection devices
-----------	---------------------------------------	--

SIST EN 61008-1:2005/oprAC:2011 **en**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN 61008-1
prAC

October 2010

ICS 29.120.50

English version

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) - Part 1: General rules

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) -
Partie 1: Règles générales

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This draft amendment prAC, if approved, will modify the European Standard EN 61008-1:2004; it is submitted to CENELEC members for CENELEC enquiry.
Deadline for CENELEC: 2011-01-28.

It has been drawn up by CLC/TC 23E.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

1

Foreword

2 This draft amendment to the European Standard EN 61008-1:2004 was prepared by the Technical
3 Committee CENELEC TC 23E, Circuit breakers and similar devices for household and similar
4 applications. It is submitted to the CENELEC enquiry.

5

6 During the last CLC/TC 23E meeting Danish National Committee presented a document
7 summarizing the results on a field test on RCDs made in Denmark.

8

9 CLC/TC 23E preliminary discussed the document and decided to create an ad hoc WG, chaired by
10 Mr Dell'Ova (Chairman of CLC/TC 23E) with the task of examining the report and to decide on the
11 possible solutions to be taken into consideration for an improvement of RCD standards.

12

13 The ad hoc WG met four times and examined the paper very carefully; at the end, it concluded that
14 there will be a need for improving both EN 61008-1 and 61009-1.

15

16 As a modification of the standard, it is accepted to follow the Danish request to decrease current
17 simulated by test button so as to simulate a lower current, however taking into account installation
18 conditions (leakage currents) and power supply conditions (grid voltage regulation).

19

20 The best solution for taking all these factors into account appears to lead to lowering the maximum
21 value of 75 mA to a maximum value of 50 mA.

22

23 The proposal of this document has been drafted so as to be in conformity with the previous
24 statement.

25

26 More detailed information of the conclusions reached by the Working Group are reported in
27 document 23E/172/INF.

28

29 **Text of prAC to EN 61008-1:2004**

30

31 **8.11 Test device**

32 *Replace the 3rd paragraph by the following:*

33

34 For RCCBs (RCBOs) with rated residual current of 30 mA the ampere-turns produced when
35 operating the test device of a RCCB (RCBOs), supplied at rated voltage or at the highest value of
36 the voltage range, if applicable, shall not exceed 1,66 times the ampere-turns produced, when a
37 residual current equal to $I_{\Delta n}$ is passed through one of the poles of the RCCB (RCBOs) .

38

39 For RCCBs (RCBOs) with rated residual currents other than 30 mA the ampere-turns produced
40 when operating the test device of a RCCB (RCBOs), supplied at rated voltage or at the highest
41 value of the voltage range, if applicable, shall not exceed 2,5 times the ampere-turns produced,
42 when a residual current equal to $I_{\Delta n}$ is passed through one of the poles of the RCCB (RCBOs) .

43

44

45 **9.16 Verification of the operation of the test device at the limits of rated voltage**

46 *Replace the 3rd paragraph by the following:*

47

48 *In order to check that the ampere-turns due to the operations of the test device are less than 1,66*
49 *times for RCCBs (RCBOs) with a rated residual current of 30 mA and 2,5 times for all other*
50 *RCCBs (RCBOs) the ampere-turns produced by a residual current equal to $I_{\Delta n}$ at the rated*
51 *voltage, the impedance of the circuit of the test device is measured and the test current is*
52 *calculated, taking into account the configuration of the circuit of the test device.*